



REMINGTON®

i-LIGHT

Intense Pulsed Light hair removal



IPL4000





Skin Chart



Read instructions manual before use.
Lesen Sie die Bedienungsanleitung
vollständig durch, bevor Sie das Gerät
das erste Mal benutzen.

Lees voor gebruik deze
gebruiksaanwijzing.
Lisez les instructions avant utilisation.
Lea el manual de instrucciones antes
del uso.

Leggere il manuale di istruzioni prima
dell'uso.

Les vejledningen før brug.
Läs instruktionsmanualen innan
användning.

Lue käyttöohjeet ennen käyttöä.
Antes de utilizar o aparelho, leia o
manual de instruções.

Pred použitím si prečítajte návod na
použitie.

Před použitím si přečtěte návod k
obsluze.

Használat előtt olvassa el a használati
utasítást!

Przed użyciem należy przeczytać
instrukcję.

Перед использованием прочитайте
руководство по эксплуатации.
Kullanmadan önce kullanim kılavuzunu
okuyun.

Citiți manualul de instrucțiuni înainte
de a utiliza.

Πριν τη χρήση διαβάστε τις οδηγίες
χρήσης.

Pred začatkom uporabe preberite
navodila za uporabo.

Prje korištenja pročitajte priručnik za
uporabu.

ادرسال لبق لامل بھولك ارقا.
شومشہ نیفل تیتوہہ یر دتہ م لمارق.

X

X



Do not use on the face.

Nicht im Gesicht anwenden.

Niet op het gezicht gebruiken.

Ne pas utiliser sur le visage.

No utilize el aparato en el rostro.

Non usare sul viso.

Brug ikke enheden i ansigtet.

Använd inte i ansiktet.

Älä käyttää kasvojen ihoarvojen poistoon.

Não utilize no rosto.

Nepoužívejte na tvár.

Nepoužívejte na obličej.

Ne használja az arcon!

Nie stosować do twarzy.

Не применять на лице.

Yüzünüze kullanmayın.

A nu se folosi pe față.

Να μη χρησιμοποιείται στο πρόσωπο.

Ne uporabljajte aparata na obrazu.

Ne koristiti za lice.

جھول لولع دجھتسہی ال

نیفرہ لئع شمتشہی ال



Do not use near water.

Nicht in der Nähe von Wasser
anwenden.

Niet gebruiken in de buurt van water.

Ne pas utiliser près d'une source d'eau.

No utilize el aparato cerca del agua.

Non usare in prossimità dell'acqua.

Brug ikke enheden i nærheden af vand.

Använd ej nära vatten.

Älä käyttää veden lähetyvillä.

Não utilize perto de água.

Nepoužívejte v blízkosti vody.

Nepoužívejte v blízkosti vody.

Ne használja víz közelében!

Nie używać w pobliżu wody.

Не применять вблизи воды.

Su yakinında kullanmayın.

A nu se folosi în apropierea apei.

Να μη χρησιμοποιείται κοντά σε νερό.

Ne uporabljajte aparata blizu vode.

Ne koristiti u blizini vode.

ءاولا زم بروقءاب دجھتسہی ال

سیم تہرقب شمتشہی ال

Skin Chart

GB

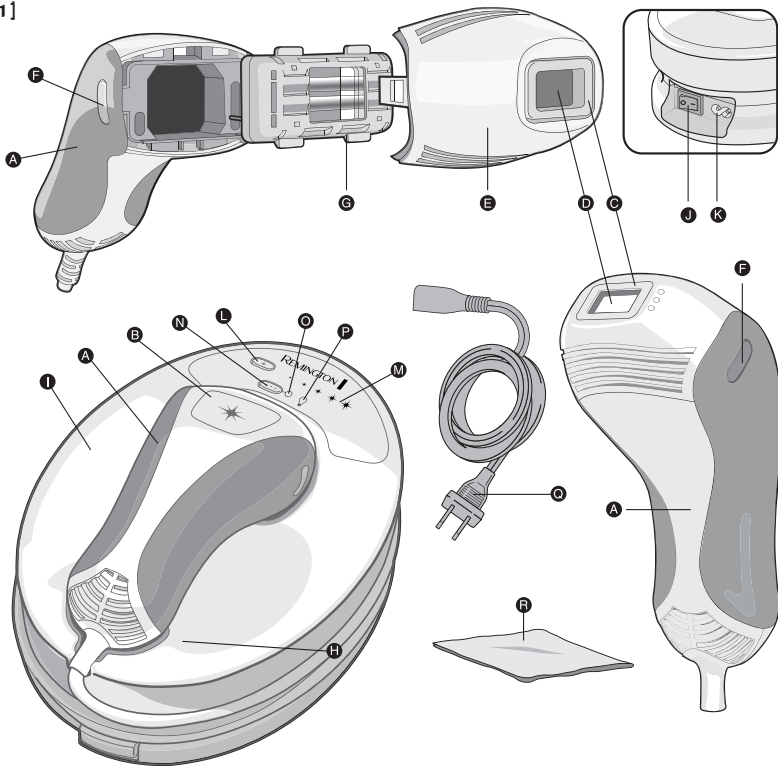
REMINGTON

3





1]



3





Čo je i-Light?

i-Light je domáci spotrebič na odstraňovanie chĺpkov použitím technológie intenzívneho pulzného svetla (IPL). Tá istá technológia sa používa na odstraňovanie chĺpkov v profesionálnych salónoch alebo klinikách. Pri správnom použití zabezpečuje dlhodobú redukciu chĺpkov.

Čo je to intenzívne pulzné svetlo (IPL) a ako i-Light funguje?

i-Light funguje prostredníctvom usmernenia extrémne krátkého intenzívneho pulzného svetla do pokožky. Svetelná energia sa absorbuje melanínom vo folikule chĺpka a dočasne pozastaví mechanizmus rastu a oddiali rast chĺpka. Folikuly chĺpkov zvyčajne prechádzajú počas cyklu rastu tromi fázami. Tieto fázy sú:

Anagénna fáza (fáza rastu) - aktívna fáza rastu folikulu chĺpka.

Koncentrácia melanínu dosahuje svoje maximum, keďže je zodpovedná za pigmentáciu chĺpka. Iba chĺpky vo fáze rastu je možné upravovať pomocou IPL (obr. 2).

Katagénna fáza (prechodná fáza) - toto je krátke prechodné obdobie, ktoré nasleduje po anagénnej fáze a predznamenáva koniec aktívneho rastu chĺpka. Zvyčajne trvá 2-3 týždne (obr. 3).

Telogénna fáza (fáza odpočinku) - táto fáza je najdlhšia a trvá približne 100 dní, chĺpok je počas nej v úplnom odpočinku. Počas tejto doby nové chĺpky vytlačia staré a umožnia opätovný začiatok cyklu rastu (obr. 4).

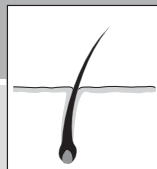
Čo možno očakávať od prístroja i-Light

V našich štúdiách sa dokázala významná redukcia chĺpkov už po prvej úprave. Optimálny výsledok sa však zvyčajne nedosiahne jedným zásahom. Pre najlepší výsledok zopakujte zásah vždy, keď spozorujete opätovný rast chĺpkov. Výsledky sú individuálne, väčšina bude trikrát opakovane upravovať oblasti každé dva týždne, kým sa dosiahnu požadované výsledky.

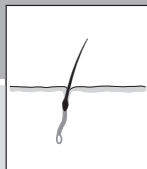
Niekoľko dní po prvej úprave môžete začať pozorovať, ako chĺpky vypadávajú.

Objaví sa rast chĺpkov, ktoré však budú redšie, jemnejšie a ich farba bude svetlejšia, ako bola pôvodná. Tento opätovný rast je celkom prirodzený a treba ho očakávať.

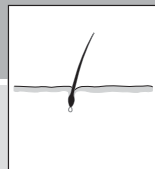




2] Anagénná fáza



3] Katagénná fáza



4] Telogénna fáza

Zoznámte sa s prístrojom i-Light

SK

225



DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred prvým použitím prístroja i-Light:

Určite si prečítajte všetky varovania a informácie o bezpečnosti

Pred tým, ako začnete, overte si, či je i-Light pre vás vhodný.

To, či je prístroj pre vás vhodný, zistíte pomocou tabuľky odtieňov pokožky, ktorá je na obale a na prednej strane tohto návodu.

Typ pokožky

- Pozrite si tabuľku odtieňov pokožky na strane 3.
- Nepoužívajte na prirodzene tmavú pokožku (Fitzpatrickov typ V a VI), pretože výsledkom môžu byť popáleniny, pluzgiere a zmeny odtieňa pokožky.
- Nepoužívajte na opálenej pokožke alebo po nedávnom opaľovaní na slnku lebo to môže spôsobiť popáleniny alebo poranenie pokožky.
- Prístroj i-Light nie je efektívny na prirodzene bielych, sivých, plavých alebo červených chlpkoch.

Oblasti, ktoré sa neupravujú

- Nepoužívajte na tvár ani na krk.
- Nepoužívajte na bradavkách, dvorci prsnej bradavky ani na pohlavných orgánoch.
- Nepoužívajte na úpravu oblastí, kde máte tetovanie alebo trvalý mejkap.
- Nepoužívajte na tmavohnedých alebo čiernych škvŕnách, ako sú znamienka, materské znamienka alebo pehy.
- Nepoužívajte v oblastiach nedávnych operácií, hlbokých pilingov, vyhladzovania laserom, jaziev alebo na pokožke poškodenej popáleninami alebo obarením.

Kedy nepoužívať/Kedy sa vyvarovať používania prístroja i-Light.

- Nepoužívajte v tehotenstve, alebo keď dojčíte.
- Nepoužívajte, ak ste sa počas minulých 4 týždňov opaľovali, alebo používali solárium.
- Nepoužívajte na suchú alebo citlivú pokožku z dôvodu použitia chemického pilingu, glykolickeho pilingu alebo alfa hydroxykyselín (AHA).
- Na to isté miesto neziarte viac ako raz, lebo to môže spôsobiť popáleniny.
- Nepoužívajte na tú istú oblasť pokožky častejšie ako raz týždenne.
- Nepoužívajte minimálne 14 dní po zákroku mikrodermabráziou.





- Nepoužívajte, ak sa už podrobujete úpravám na permanentné odstránenie chlípok.
- Nepoužívajte, ak máte ochorenie pokožky, ako napríklad aktívnu rakovinu kože, ak ste mali rakovinu kože alebo inú lokálnu rakovinu v upravovaných oblastiach, alebo ak máte predrakovinové poškodenie alebo početné atypické znamienka v oblastiach úpravy.
- Nepoužívajte, ak máte epilepsiu s citlivosťou na blikajúce svetlo.
- Nepoužívajte, ak ste mali poruchy kolagénu alebo tvorby keloidných jaziev, alebo sa vám pomaly hojili rany.
- Nepoužívajte, ak ste mali cievne ochorenia, ako napríklad krčové žily alebo dilatácie ciev v upravovaných oblastiach.
- Nepoužívajte, ak máte pokožku citlivú na svetlo, dôsledkom ktorého vznikajú vyrážky alebo alergické reakcie. Ak používate fotosenzitívne činitele alebo liečivá, skontrolujte príbalový leták k liečivu. Nikdy nepoužívajte prístroj, ak môže zapríčiniť fotoalergickú reakciu alebo fototoxickú reakciu, alebo ak sa musíte počas užívania liekov vyhnúť slnku.
- Nepoužívajte, ak máte cukrovku, lupus erythematodes, porfyriu, alebo kongestívne ochorenie srdca.
- Nepoužívajte v oblastiach pokožky, ktoré sú ošetrované alebo boli nedávno ošetrované pomocou alfa hydroxykyselín (AHA), beta hydroxykyselín (BHA), lokálnym isotretinoinom a kyselinou azelaickou.
- Nepoužívajte, ak ste počas minulých šiestich mesiacov užívali isotretinoin Accutane alebo Roaccutane. Táto úprava môže spôsobiť, že pokožka bude náchylnejšia na natrhnutia, poranenia alebo podráždenia.
- Nepoužívajte, ak máte poruchu zrážanlivosti krvi, alebo užívate lieky proti zrážaniu krvi vrátane intenzívneho užívania aspirínu. Nepoužívajte minimálne 1 týždeň po užití lieku, aby bol pred každou úpravou odbúrany.
- Nepoužívajte, ak máte infekciu, ekzém, popáleniny, zapálené folikuly, otvorené trzné rany, odereniny, operácie, jednoduché opary, zranenia alebo úrazy a hematómy v oblastiach úpravy.
- Nepoužívajte, ak ste mali imunosupresívnu chorobu (vrátane infekcie HIV alebo AIDS), alebo ak užívate imunosupresíva.
- Nepoužívajte, ak užívate lieky proti bolesti, ktoré znižujú citlivosť na teplo.
- Nepoužívajte, ak používate deodoranty s dlhodobým účinkom. Môžu spôsobiť kožné reakcie.
- Nepoužívajte nad umelými náhradami alebo v ich blízkosti, ak ide napríklad o silikónové implantáty, antikoncepcné implantáty Implanon, kardiostimulátory, podkožné injekčné implantáty (dávkovač inzulínu) alebo pírings.





**DÔLEŽITÉ BEZPEKOSTNÉ POKYNY
UPOZORNENIE – ZNIŽOVANIE RIZIKA POPÁLENIA, SMRTI SPÔSOBENEJ
ELEKTRICKÝM PRÚDOM, POŽIARU ALEBO ZRANENIA OSÔB:**

Ako pri väčšine elektrických spotrebičov, aj elektrické časti tohto sú pod prúdom, aj keď je spínač vypnutý. Na zníženie rizika úrazu alebo smrti elektrickým prúdom:

- Vždy odpojte prístroj z elektrickej siete ihneď po použití.
- Nepoužívajte v blízkosti vody.
- Tento prístroj nedávajte ani neskladujte tam, kde by mohol padnúť alebo byť stiahnutý do vane alebo umývadla.
- Nedávajte, ani nepúšťajte ho do vody alebo inej kvapaliny.
- Nechytajte prístroj, ak padol do vody alebo inej kvapaliny. Prístroj ihneď odpojte zo siete.
- Nechytajte prístroj, ak zvlhol. Prístroj ihneď odpojte zo siete.
- Prístroj pred čistením odpojte zo siete.
- Vždy udržiavajte prístroj suchý.
- Ak preniesiete prístroj z veľmi studeného prostredia do veľmi teplého, pred jeho použitím počkajte asi 2 hodiny.
- Nikdy nenechávajte prístroj bez dozoru, keď je zapojený do elektrickej siete.
- Sieťový kábel a zástrčku nepokladajte na horúce povrchy.
- Zabezpečte, aby sieťový kábel a zástrčka neboli mokré.
- Neodpájajte výrobok z elektrickej siete s mokрыmi rukami.
- Prístroj nepoužívajte s poškodeným káblom. Náhradný diel si môžete objednať cez naše servisné strediská Remington®.
- Výrobok používajte a skladujte pri teplotách od 15°C do 35°C.
- Pred čistením prístroja alebo keď ho používate pod tečúcou vodou ho vždy odpojte z elektrickej siete.
- Používajte iba súčasti dodané s prístrojom.
- Tento výrobok uchovávejte mimo dosahu detí. Používanie tohto prístroja osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí môže byť príčinou ohrozenia. Osoby zodpovedné za ich bezpečnosť by im mali poskytnúť výslovné pokyny alebo dohliadnuť na používanie prístroja.





Popis k nákrese prístroja i-Light (strana 3)

- | | |
|--|---|
| A Rukoväť prístroja i-Light | J Spínač |
| B Tlačidlo vyžarovania | K Sieťový konektor |
| C Senzor kontaktu s pokožkou | L Tlačidlo voľby úrovne intenzity |
| D Vyžarovacie okno | M Displej voľby úrovne intenzity |
| E Predný kužeľ | N Voľba režimu žiarenia |
| F Tlačidlá na uvoľnenie predného kužeľa | O Displej voľby režimu žiarenia |
| G Svetelná náplň | P Kontrolný displej stavu žiarovky |
| H Kábel rukoväte | Q Napájací kábel |
| I Základná jednotka i-Light | R Bezchlpová látka |

Zoznámte sa s funkciami vášho nového prístroja i-Light.

Vyžarovacie okno (obr. 1-D)

Vyžarovacie okno je filtračné sklenené okno so vstavanou UV ochranou, ktoré umožňuje vyžarovanie svetla s určitou vlnovou dĺžkou z rukoväte do pokožky a folikulov chĺpkov.

▲ VAROVANIE: Vždy skontrolujte vyžarovacie okno pred použitím, aby ste sa uistili, že šošovky nie sú poškodené.

▲ VAROVANIE: Pred použitím vždy vyčistite vyžarovacie okno pomocou priloženej bezchlpovej látky, aby na šošovke nebol olej ani nečistoty.

Senzor kontaktu s pokožkou (obr. 1-C)

Senzor kontaktu s pokožkou je bezpečnostný mechanizmus, ktorý chráni prístroj pred náhodným zapnutím. Aby sa prístroj aktivoval, senzor kontaktu s pokožkou musí byť úplne pritlačený k pokožke.

**Tlačidlo vyžarovania (obr. 1-B)**

Tlačidlo vyžarovania sa nachádza na rukoväti. Pred aktiváciou žiarovky sa uistite, či je senzor kontaktu s pokožkou celkom pritlačený a stlačte tlačidlo vyžarovania.

Kontrolný displej stavu žiarovky (obr. 1-P)

Prístroj je pripravený vyžarovať, keď kontrolný displej stavu žiarovky svieti na zeleno.

POZNÁMKA: Ak je stlačené tlačidlo vyžarovania A senzor kontaktu s pokožkou nie je úplne pritlačený, ALEBO kontrolný displej stavu žiarovky nesvieti, zaznie počuťelné pípnutie.

Ak kontrolný displej stavu žiarovky svieti na žltó, v žiarovke zostáva ešte 150 žiarení. Ak kontrolný displej stavu žiarovky bliká na žltó, svetelná náplň sa vyčerpala a už nebude fungovať. Musíte vymeniť svetelnú náplň, aby ste mohli pokračovať v používaní prístroja.

Tlačidlá na uvoľnenie predného kužeľa (obr. 1-F)

Stlačte obe tlačidlá a jemne potiahnite predný kužeľ.

⚠ VAROVANIE: Pred odstránením predného kužeľa sa **VŽDY** uistite, či je prístroj vypnutý a napájací kábel odpojený. Ak je predný kužeľ odstránený a prístroj zostal zapnutý, všetky svetelné indikátory na základnej jednotke blikajú a zaznie počuťelné pípnutie.





Svetelná náplň (obr. 1-G)

Každá svetelná náplň má životnosť 1500 žiarení. Po minútí všetkých žiarení sa náplň musí vymeniť.

Náhradný model: SP-IPL

Voľba úrovne intenzity (obr. 1-L)

Prístroj i-Light má 5 úrovní intenzity. Úroveň 1 je najnižšie nastavenie a úroveň 5 je najvyššie nastavenie.

TIP: Najefektívnejšie výsledky dosiahnete používaním najvyššej úrovne intenzity, ktorá nepôsobí neprijemne na pokožku. Používanú úroveň intenzity zistíte pozorovaním počtu svetiel svietiacich na displeji voľby úrovne intenzity.

Váš prístroj i-Light sa po zapnutí automaticky nastaví na úroveň intenzity 1. Úroveň zmeníte stlačením tlačidla voľby úrovne intenzity.

Voľba režimu žiarenia (obr. 1-N)

Prístroj i-Light má dva režimy prevádzky: Režim jednorazového žiarenia a režim viacnásobného žiarenia. Váš prístroj i-Light sa po zapnutí automaticky vždy nastaví na režim jednorazového žiarenia.

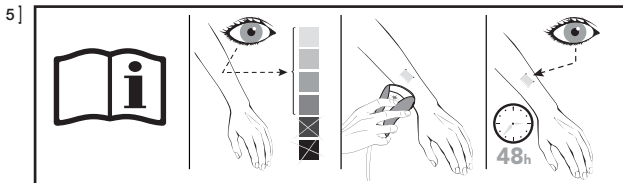
Režim jednorazového žiarenia: Prístroj i-Light zažiarí raz, keď stlačíte tlačidlo žiarenia a senzor kontaktu s pokožkou bude pritlačený k pokožke.

Režim viacnásobného žiarenia: Prístroj i-Light zažiarí raz každé dve sekundy, keď stlačíte tlačidlo žiarenia a senzor kontaktu s pokožkou bude pritlačený k pokožke.

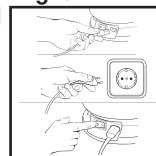
Režim viacnásobného žiarenia zapnete stlačením tlačidla voľby viacnásobného režimu. Zasvieti displej voľby režimu viacnásobného žiarenia. Opätovným stlačením vypnete režim viacnásobného žiarenia a vrátite sa do režimu jednorazového žiarenia.

**Otestujte prístroj i-Light na vašej pokožke (obr. 5)**

1. Pozrite si varovania a bezpečnostné upozornenia.
2. Zoznámte sa s funkciami prístroja i-Light.
3. Pozrite si tabuľku odtieňov pokožky a uistite sa, že odtieň vašej pokožky je v prijateľnom rozsahu.
4. Vyskúšajte prístroj i-Light na malom kúsku pokožky a počkajte 48 hodín, aby ste sa uistili, že nedošlo k nepriaznivým reakciám.

**Upravte požadovanú oblasť/oblasti pomocou prístroja i-Light****Pripravte svoju pokožku na úpravu**

1. Zabezpečte, aby upravovaná oblasť bola čistá, zbavená olejov, dezodorantov, parfumov, mejkapov, telového mlieka a krémov. Oholte si chlpy v upravovanej oblasti.
2. Na odstraňovanie chlpkov nepoužívajte vosk, epilačné alebo depilačné produkty, pretože môžu pôsobiť nepriaznivo na proces IPL.

**Pripravte prístroj na úpravu**

3. Odbalte kábel rukoväte zo základne i-Light a dajte rukoväť do lôžka základne. Nájdite spínač na základni i-Light a skontrolujte, či je prístroj vypnutý. Pripojte napájací kábel k základni i-Light v mieste sieťového konektora. Pripojte napájací kábel do sieťovej zástrčky. Zapnite spínač (obr. 6).
4. Zvoľte si požadovanú úroveň intenzity. Ak si želáte režim viacnásobného žiarenia, zapnite ho použitím tlačidla voľby režimu žiarenia (obr. 7).





Upravte požadovanú oblasť/oblasti pomocou prístroja i-Light – Režim jednorazového žiarenia

1. Umiestnite rukoväť i-Light oproti pokožke tak, aby okno vyžarovania osvetlilo povrch pokožky (obr. 8).
2. Uistite sa, že senzor kontaktu s pokožkou je celkom pritlačený a kontrolný displej stavu žiarovky svieti.
3. Na aktivovanie prístroja stlačte tlačidlo žiarenia (obr. 9).
4. Presuňte rukoväť na novú oblasť úpravy a opakujte kroky 1-3 (obr. 10).

8]



Upravte požadovanú oblasť/oblasti pomocou prístroja i-Light – Režim viacnásobného žiarenia

1. Umiestnite rukoväť i-Light oproti pokožke tak, aby okno vyžarovania osvetlilo povrch pokožky (obr. 8).
2. Uistite sa, že senzor kontaktu s pokožkou je celkom pritlačený a kontrolný displej stavu žiarovky svieti.
3. Na aktivovanie prístroja stlačte A DRŽTE tlačidlo žiarenia (obr. 9).
4. Ihneď po ožiení prístrojom posuňte rukoväť na nové miesto. Po krátkej prestávke (približne 2 sekundy) prístroj opäť zasvieti (obr. 10).

9]



POZNÁMKA: ■ Počas režimu viacnásobného žiarenia musí byť senzor kontaktu s pokožkou A tlačidlo žiarenia úplne pritlačené. Ak sa čokoľvek z nich uvoľní, prístroj prestane fungovať. Na opätovné spustenie úpravy opakujte kroky 1-4.

■ Počas režimu viacnásobného žiarenia bude svietiť kontrolný displej stavu žiarovky, pokiaľ bude aktivovaný senzor kontaktu s pokožkou a tlačidlo žiarenia.

10]



Zoznámate sa s prístrojom i-Light

SK

REMINGTON

233





Tipy na úpravu

- Pre optimálne výsledky sa vyhnite prekryvaniu žiarení. Toto vám pomôže predchádzať ožarovaniu väčšou energiou, ako je potrebná na potlačenie rastu chlpkov. Zabezpečí sa aj maximálne využitie svetelnej náplne.
- Najefektívnejšie výsledky dosiahnete používaním najvyššej úrovne intenzity, ktorá nepôsobí neprijemne na pokožku. Úroveň, ktorú používate, by mala pôsobiť tak, aby ste na pokožke cítili teplo, nemala by však pôsobiť neprijemne.
- Optimálny výsledok sa zvyčajne nedosiahne jedným zásahom. Pre najlepší výsledok zopakujte zásah vždy, keď spozorujete opätovný rast chlpkov. Výsledky sú individuálne, ale väčšina bude trikrát opakovane upravovať oblasti každé dva týždne, kým sa dosiahnu požadované výsledky.
- Môžete spozorovať, že kostnaté oblasti, ako napríklad lakte, kolená a členky sú počas úpravy citlivejšie. Je to bežné a nemalo by to byť dôvodom na znepokojenie. Tejto citlivosti zabránite, ak sa počas úpravy budete snažiť natiahnuť pokožku ďalej od kostnatých oblastí.

Starostlivosť po úprave

Po úprave môžete na pokožke zaznamenať jemné začervenanie alebo pocit tepla. Je to normálne a rýchlo to zmizne. Aby ste sa vyhlili podráždeniu pokožky po úprave, dodržiavajte nasledovné odporúčania:

- 24 hodín po úprave sa vyhýbajte pobytu na slnku. Dva týždne po každej úprave chráňte pokožku SPF faktorom 30.
- Po úprave udržiajte oblasť čistú a suchú a pite veľa vody, aby ste udržali pokožku hydratovanú.
- Nezaobchádzajte s upravovanou oblasťou hrubo.
- Nedávajte si horúce kúpele, sprchy, ani nepoužívajte parné kúpele alebo sauny 24 hodín po úprave.
- Neplávajte 24 hodín po úprave.
- Nezúčastňujte sa kontaktných športov 24 hodín po úprave.
- Na upravovaných oblastiach nenoste priliehavé oblečenie.
- Minimálne 2 týždne po úprave nepredlžujte vystavenie slnečnému žiareniu, ako je opaľovanie, solárium alebo samoopaľovanie.
- Počas úpravy si nerobte depiláciu (voskom, trhaním alebo krémom) - holenie je dovolené, ak sa holiť viac ako 24 hodín po každej úprave.





- Nepoužívajte bieliace krémy alebo výrobky s parfumom 24 hodín po úprave.
- Neškriabte si ani nenafahujte upravovanú oblasť.

Čistenie vášho prístroja i-Light.

▲ UPOZORNENIE: Pred čistením vášho prístroja i-Light zabezpečte, aby bol spínač vypnutý a napájaci kábel odpojený od základnej jednotky.

- Pravidelné čistenie pomôže zabezpečiť optimálne výsledky a dlhú životnosť prístroja i-Light. Vonkajší povrch základnej jednotky a rukoväte môžete čistiť pretieraním mierne vlhkou handrou.
- Na čistenie vyžarovacieho okna používajte iba bezchlporú látku, ktorá je súčasťou vášho prístroja i-Light. Dajte pozor, aby ste nepoškriabali alebo neodštiepili z vyžarovacieho okna. Škrabance alebo chýbajúce úlomky môžu znížiť efektivitu prístroja.
- Na nepoddajné škvryny použite navlhčený vatový tampón s malým množstvom vody a vyžarovacie okno očistíte s priloženou bezchlporou látkou.
- Na odstránenie prachu a špiny z otvorov rukoväte použite malý ručný vysávač.

▲ VAROVANIE: Ak je vyžarovacie okno prasknuté alebo poškodené, prístroj sa nesmie používať. Nikdy neškriabte filtračné sklo ani kovový povrch vo vnútri predného kužela.

▲ UPOZORNENIE: i-Light je vysokonapäťový prístroj. Nikdy ho neponárajte do vody. Nikdy nečistíte prístroj ani žiadne jeho časti pod tekúcou vodou alebo v umývačke riadu.

Nepoužívajte čistiace prostriedky na báze ropy ani horľavých látok z dôvodu rizika vzniku požiaru. Na čistenie nikdy nepoužívajte čistiace hubky, abrazívne čistiace prostriedky, ani agresívne kvapaliny, ako je olej alebo acetón.



Údržba prístroja i-Light

▲ UPOZORNENIE: Pred údržbou vášho prístroja i-Light zabezpečte, aby bol spínač vypnutý a kábel odpojený od základnej jednotky.

Výmena žiaroviek

1. Stlačte tlačidlá na uvoľnenie predného kužela a jemne ho potiahnite.
2. Jemne vytiahnite starú žiarovkovú náplň.
3. Nahraďte novou žiarovkovou náplňou. Náhradný model: SP-IPL

▲ UPOZORNENIE: Pri výmene žiarovkovej náplne sa priamo nedotýkajte žiaroviek, pretože by ste ich zamastili alebo zašpinili. Toto by mohlo viesť k zníženiu efektivity žiaroviek alebo ich prasknutiu počas úpravy pokožky.

4. Zložte predný kužel a uistite sa, aby zacvakol na miesto.

Skladovanie

- Vypnite prístroj, odpojte ho a pred uskladnením ho nechajte 10 minút vychladnúť.
- Prístroj skladujte na suchom mieste pri teplote od 15° C do 35° C.

Riešenie problémov

Pred použitím prístroja i-Light si úplne prečítajte tieto pokyny.

Ak máte problémy s prístrojom i-Light, pozrite si tohto sprievodcu riešeniami problémov, keďže táto časť je venovaná najbežnejším problémom, s ktorými sa môžete stretnúť pri prístroji i-Light.

Ak ste dodržali pokyny v tejto časti a problémy pretrvávajú, pre ďalšiu pomoc sa obráťte, prosím, na servisné centrum Remington®.

Zapnem prístroj spínačom, ale nefunguje.

- Uistite sa, či je prístroj pripojený do fungujúcej elektrickej zástrčky.
- Skúste ho prepnúť do inej zástrčky.

Zdá sa, že prístroj má trhliny, alebo je poškodený.

- Nepoužívajte prístroj, ak je poškodený. Ak si nie ste istí používaním prístroja, prestaňte ho používať a pre ďalšiu pomoc sa obráťte na servisné centrum Remington®.



**Zapol som prístroj, ale nemôžem zvýšiť alebo znížiť intenzitu svetla.**

- Skúste vynulovať prístroj vypnutím, počkajte niekoľko sekúnd a opäť ho zapnite.

Indikátor stavu žiarovky svieti na zeleno, ale prístroj pri stlačení tlačidla nežiari.

- Uistite sa, či je senzor kontaktu s pokožkou úplne v kontakte s pokožkou.
- Skúste vynulovať prístroj vypnutím, počkajte niekoľko sekúnd a opäť ho zapnite.

Cítiť zvláštny zápach.

- Uistite sa, či je oblasť pred úpravou celkom oholená.

Upravované oblasti po úprave sčervenali.

- Je to normálne a sčervenanie ustúpi. Ak nie, skúste znížiť intenzitu žiarenia.

Nepozoroval som optimálne výsledky, alebo chĺpky začali opäť rásť.

- Chĺpky môžu začať opäť rásť po vašej úvodnej úprave. Je to celkom prirodzené. Pre optimálne výsledky zopakujte úpravu, keď spozorujete opätovný rast chĺpkov.

POZOR

- Ak sa prístroj používa dlhšiu dobu, môže sa dočasne automaticky vypnúť (približne na 40 sekúnd), aby vychladol. Keď prístroj vychladne, bude znovu pripravený na použitie.

Stavy LED a zvuku

LED pre režim intenzity/žiarenia	Indikácia
Všetky aktuálne zvolené LED svetia	Prístroj je prehriaty a je dočasne vypnutý, aby vychladol.
LED pre intenzitu žiarenia v sekvenciách	Prístroj zle funguje. Vypnite prístroj, počkajte chvíľu a skúste znova. Ak problém pretrváva, prístroj musíte vrátiť na opravu.
Všetky LED svietia spolu s varovným pípaním	Predný kužeľ je odstránený alebo uvoľnený.



Zvukové tóny	Indikácia
Kontakt nie je úplný	Tlačidlo žiarenia bolo stlačené, zatiaľ čo senzor kontaktu s pokožkou nebol celkom aktivovaný.
Vymeňte svetelnú náplň	Svetelná náplň chýba, alebo je potrebné ju vymeniť.
Kontaktný senzor sa zasekol	Tlačidlo žiarenia bolo stlačené potom, čo bol kontaktný senzor aktivovaný a prístroj bol zapnutý. Kontaktný senzor môže byť zaseknutý.

Často kladené otázky (www.remington-ilight.com)

Ot. Čo je i-Light? Čo je intenzívne pulzné svetlo (IPL)?

Od. IPL funguje prostredníctvom usmernenia extrémne krátkého intenzívneho pulzného alebo filtrovaného svetla do pokožky. Svetlo je absorbované farebným pigmentom v okolí chlípka a odstaví dočasne folikul chlípka, a tak zabráni opätovnému rastu chlípka.

Ot. Kto môže používať i-Light?

Od. Muži aj ženy môžu používať i-Light na odstraňovanie nechcených chlípok kdekoľvek pod krkom. i-Light bol navrhnutý pre osoby so svetlým až stredným odtieňom pokožky a tmavými chlípkami. Bezpečné odtiene pokožky zahŕňajú iba biely, slonovinový, olivový, béžový a svetlo hnedý. Bezpečné prirodzené farby chlípok sú čierna, tmavohnedá a stredne hnedá.

Ot. Ktoré oblasti môjho tela môžem upravovať pomocou prístroja i-Light?

Od. Prístroj i-Light je navrhnutý na používanie na oblasti pod krkom vrátane nôh, predlaktí, oblasti bikin, rúk, hrude a chrbta.

Ot. Čo môžem očakávať od prístroja i-Light?

Od. Prístroj i-Light zabezpečuje bezpečné a efektívne odstraňovanie chlípok na úrovni salónu použitím technológie IPL.

Ot. Aké riziká sa spájajú s používaním prístroja i-Light? Je to bezpečné?

Od. Používanie prístroja i-Light je bezpečné, ale ako aj pri iných elektronických spotrebičoch, je dôležité, aby ste si prečítali a dodržiavali pokyny na prevádzku.

Ot. Ako často môžem používať prístroj i-Light?

Od. Prístroj i-Light prístroj by ste mali použiť vždy, keď spozorujete opätovný rast chlípok.



**Ot. Ako dlho trvá úprava?**

Od. Čas je rôzny, závisí od veľkosti oblasti, ktorá sa upravuje, ale jedna celá noha by nemala trvať dlhšie ako 15 minút.

Ot. Kedy by som mal spozorovať výsledky?

Od. Výsledky nie sú okamžité. Znovu vyrastajúce chlípky sa môžu po úprave opäť objaviť, ale mnohé z nich začnú po dvoch týždňoch vypadávať.

Chlípky rastú v cykle v troch rôznych fázach, čo trvá 18-24 mesiacov. Iba chlípky v anagénnej fáze sú vhodné na úpravu, preto sa na dosiahnutie optimálnych výsledkov požadujú viacnásobné úpravy. Výsledky sú všeobecne viditeľné po niekoľkých týždňoch po prvej úprave. Stále pravidelné používanie raz do týždňa (alebo každé 2 týždne po troch úpravách) prinesie dobré výsledky po 6 až 12 týždňoch (pri tmavšej pokožke to môže trvať dlhšie).

Ot. Prečo mi chlípky rastú napriek úpravám?

Od. Chlípky pokračujú v raste až 2 týždne od úpravy a vtedy si všimnete, že chlípky začnú vypadávať. Dalším dôvodom pokračovania rastu môže byť, že ste počas úpravy oblasť vynechali. Pokračujte v úprave oblasti vždy, keď spozorujete opätovný rast.

Ot. Prečo nemôžem používať i-Light, ak som bol nedávno vystavený slnku?

Od. Opaľovanie spôsobuje prítomnosť vysokého množstva melanínu a vystavuje pokožku vyššiemu riziku popálenín alebo pluzgierov po úprave.

Ot. Aké sú varovania v prípade používania prístroja i-Light?

Od. Isté podmienky môžu obmedziť možnosť, aby ste používali prístroj. Pred použitím prístroja i-Light si, prosím, úplne prečítajte časť Varovania a bezpečnostné upozornenia v návode na použitie.

Ot. Ako často musím vymieňať žiarovku?

Od. Žiarovka musí sa musí vymeniť po 1500 žiareníach. Svetelný indikátor stavu žiarovky bude svietiť na zeleno počas prvých 1350 žiarení životnosti náplne. Zmení sa na žité svetlo, ktoré naznačuje, že zostáva iba 150 žiarení. Keď svetlo začne blikať, životnosť náplne sa končí a žiarovku musíte vymeniť.

Náhradný model: SP-IPL**Ot. Môžem používať prístroj i-Light na tvár?**

Od. Nie. Prístroj i-Light sa neodporúča používať na tvár ani krk.

Ot. Ako sa mám starať o upravované oblasti po úprave?

Od. Zabráňte tomu, aby boli upravované oblasti nechránene vystavené slnku.



**Ot. Mal by som po použití prístroja i-Light pozastaviť bežnú činnosť?**

Od. Nie je dôvod na prerušenie bežných činností po úprave za predpokladu, že sa nevyktnú žiadne nezvyčajné komplikácie. Odporúča sa, aby ste vykonali úpravu pred spaním, takže prípadné výsledné sčervenenie do rána ustúpi.

Ot. Je prístroj i-Light pri dlhodobom používaní nebezpečný pre pokožku?

Od. Doteraz neboli zaznamenané žiadne vedľajšie účinky alebo poškodenie pokožky z dôvodu dlhodobého použitia intenzívneho pulzného svetla.

Ot. Ako často môžem upravovať pokožku pomocou prístroja i-Light?

Od. Dvojtyždňový interval úvodnej úpravy sa ukázal ako najefektívnejší v redukcii chlípok. Mali by ste sa vyhnúť viacnásobnému upravovaniu tých istých oblastí počas jednej úpravy, lebo sa tým nezlepšuje efektívnosť, ale zvyší sa riziko podráždenia pokožky.

Ot. Môžem používať prístroj i-Light, ak mám plavé, ryšavé, sivé alebo biele chlípky?

Od. Prístroj i-Light funguje najlepšie na tmavých chlípkoch, pretože obsahujú viac melanínu, teda pigmentu, ktorý dodáva chlípku a pokožke farbu. Melanín je to, čo absorbuje svetelnú energiu používanú počas úpravy prístrojom i-Light. Čierne a tmavohnedé chlípky reagujú najlepšie. Hnedé a svetlohnede chlípky budú tiež reagovať, ale zvyčajne si vyžadujú viac zásahov. Červené chlípky môžu reagovať mierne. Biele, sivé alebo plavé chlípky zvyčajne nereagujú, hoci niektorí používatelia zaznamenali výsledky po viacerých zásahoch.

Ot. Môžem používať prístroj i-Light na prirodzene tmavú pokožku?

Od. Nie. Prístroj i-Light je navrhnutý na reakciu s tmavým pigmentom chlípku. Výsledkom je, že tmavohnedá a čierna pokožka môže absorbovať veľmi veľa energie prístroja (teplá), čo môže spôsobiť poškodenie pokožky. Prístroj i-Light nepoužívajte na prirodzene tmavú pokožku, lebo obsahuje veľmi veľa melanínu. Úprava tmavej pokožky pomocou prístroja i-Light môže spôsobiť popáleniny, pluzgieri a zmeny farby pokožky (hyper- alebo hypopigmentáciu).

Pozrite si tabuľku odťieňov pokožky na strane 3 a zistíte, či je prístroj i-Light pre vás vhodný.

Ot. Potrebujem pri používaní prístroja i-Light ochranu zraku?

Od. Nie, nepoškodzuje oči, ak nie je nasmerovaný na tvár. Prístroj i-Light je vybavený bezpečnostným systémom, ktorý zabráňuje náhodnému žiareniu, keď prístroj nie je v kontakte s pokožkou. Malé množstvo svetla vyžarované počas úpravy je podobné svetlu z blesku fotoaparátu a nepoškodzuje oči, ak nie je nasmerované na tvár.

Ot. Môžem používať prístroj i-Light, ak som tehotná alebo dojčím?

Od. Nie. Prístroj i-Light nebol skúšaný na tehotných ženách, preto neodporúčame používanie prístroja i-Light, ak ste tehotná alebo dojčíte. Hormonálne zmeny môžu zvýšiť citlivosť a riziko poranenia pokožky.





Vhodné odtiene pokožky, tabuľka odtieňov pokožky – Fitzpatrickove typy pokožky 1 – 4

Túto tabuľku typov pokožky môžete použiť, aby ste sa sami ohodnotili pomocou sčítania skóre za každú zodpovedanú otázku. Na konci je škála s rozsahom pre každú zo šiestich kategórií typov pokožky. Po škále nasleduje vysvetlenie pre každý typ pokožky. Takto môžete rýchlo a jednoducho zistiť svoj typ pokožky.

Genetická dispozícia

Skóre	0	1	2	3	4
Akú máte farbu očí?	Svetlomodrá, sivá, zelená	Modrá, sivá alebo zelená	Modrá	Tmavohnedá	Hnedasto čierna
Akú máte prirodzenú farbu vlasov?	Piesková červená	Plavá	Gaštanová tmavoplavá	Tmavohnedá	Čierna
Akú máte farbu pokožky (v neopaľovaných oblastiach)?	Červen-kastá	Veľmi bledá	Bledá s béžovým odtieňom	Svetlohnedá	Tmavohnedá
Máte pehy v neopaľovaných oblastiach?	Veľa	Niekoľko	Málo	Náhodné	Žiadne

Celkové skóre genetickej dispozície: ____





Reakcie na opaľovanie

Skóre	0	1	2	3	4
Čo sa stane, ak zostanete na slnku príliš dlho?	Bolestivé začervenanie, pľuzgiere, šupanie	Pľuzgiere a následné šupanie	Popáleniny a niekedy následné šupanie	Zriedkavé popáleniny	Nikdy som nemal popáleniny
Do akej miery zhnednete?	Sotva alebo vôbec	Svetlá farba, opálenie	Primerané opálenie	Opálenie veľmi ľahko	Rýchlo stmavnem do hnedá
Zhnednete po niekoľkých hodinách pobytu na slnku?	Nikdy	Zriedka	Niekedy	Často	Vždy
Ako vaša tvár reaguje na slnko?	Veľmi citlivo	Citlivo	Normálne	Veľmi odolne	Nikdy som nemal problém

Celkové skóre reakcie na opaľovanie: _____





Opal'ovacích návykov

Skóre	0	1	2	3	4
Kedy ste naposledy vystavili svoje telo slnku (alebo umelému slnku/ opal'ovaciemu krému)?	Pred viac ako 3 mesiacmi	Pred 2-3 mesiacmi	Pred 1-2 mesiacmi	Pred menej ako mesiacom	Pred menej ako 2 týždňami
Vystavili ste oblasť, ktorá sa má upravovať, slnku?	Nikdy	Takmer nikdy	Niekedy	Často	Vždy

Celkové skóre opal'ovacích návykov: ____

Na získanie skóre svojho typu pokožky sčítajte skóre zo všetkých troch častí.





Skóre typov pokožky - Fitzpatrickov typ pokožky

0-7	I
8-16	II
17-25	III
25-30	IV
nad 30	V-VI

Nepoužívajte prístroj i-Light

TYP 1: Veľmi citlivá, vždy sa spáli, nikdy sa neopáli.

Príklad: Červené vlasy s pehami

TYP 2: Veľmi citlivá na slnko, ľahko sa spáli, opáli sa minimálne.

Príklad: Beloch – svetlá pokožka, plavé vlasy

TYP 3: Pokožka citlivá na slnko, niekedy sa spáli, pomaly sa opáli do svetlohnedá.

Príklad: Tmavší beloch

TYP 4: Pokožka minimálne citlivá na slnko, spáli sa minimálne, vždy sa mierne opáli do hneda. Príklad: Stredomorský typ belocha, niektorí hispánci

TYP 5: Pokožka necitlivá na slnko, málokedy sa spáli, dobre sa opaľuje.

Príklad: Niektorí hispánci, niektorí černosi

TYP 6: Necitlivá na slnko, nikdy sa nespáli, hlboko pigmentovaná.

Príklad: Tmavší černosi





OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Na konci životnosti tento produkt nevyhadzujte do komunálneho odpadu. Likvidáciu vykonávajú naše servisné strediská Remington® alebo príslušné zberné miesta.



Viac informácií o recyklovaní nájdete na stránkach

www.remington-europe.com

www.remington-ilight.com



SERVIS A ZÁRUKA

Tento výrobok bol skontrolovaný a neobsahuje žiadne chyby. Poskytujeme naň 2-ročnú záruku na akékoľvek chyby vzniknuté v dôsledku chybného materiálu alebo spracovania, platnú od dátumu zakúpenia zákazníkom. Ak sa výrobok počas záručnej doby pokazí, bezplatne ho opravíme, vymeníme akúkoľvek jeho súčasť alebo aj celý výrobok, za predpokladu, že existuje dôkaz o jeho zakúpení. Toto však neznamená, že sa predlžuje záručná doba opraveného alebo vymeneného výrobku.

V prípade reklamácie jednoducho zavolajte servisné stredisko REMINGTON vo svojom regióne.

Ide o záruku mimo bežných zákonných práv zákazníkov.

Táto záruka platí vo všetkých krajinách, v ktorých náš výrobok predávajú autorizovaní dileri.

Táto záruka sa nevzťahuje na výmenu žiaroviek, ktoré sú spotrebnými súčasťami. Nevzťahuje sa ani na škody výrobku, ktoré vznikli ako dôsledok nehody alebo nesprávneho použitia, poškodzovania, zmeny výrobku alebo použitia v protiklade s nevyhnutnými technickými alebo bezpečnostnými inštrukciami. Záruku nemožno uplatniť, ak výrobok rozobrala alebo opravovala osoba, ktorá nemá našu autorizáciu.

Likvidácia/Servis a záruka

SK

REMINGTON®

245



INTERNATIONAL SERVICE CENTRE

► GERMANY
► BENELUX
► FRANCE
► ITALY
► SCANDINAVIA
► AUSTRIA
► SWITZERLAND

Central Europe

☎ 00800 / 821 700 821

Mo-Fr: 9 a.m. – 5 p.m. Central European Time (free call)
E-Mail: service@remington-europe.com
www.remington-europe.com

► SPAIN

☎ +34 902 10 45 17; 08:00 - 13:00; lunes - viernes (Posventa)
☎ +34 932 070 166 (Información al consumidor final)

► PORTUGAL

☎ +351 299 942 915;
renase@presat.net

► MALTA

☎ Tel. +356 21 664488

Miller Distributors Ltd, Miller House - Airport Way, Tarxien Road, Luqa LQA 1814, www.millermalta.com

► UNITED KINGDOM

☎ Tel. +44 0800 212 438 (free call)

Spectrum Brands (UK) Limited, Fir Street, Failsworth, Manchester, M35 0HS, UNITED KINGDOM, www.remington.co.uk

► ČESKÁ REPUBLIKA

☎ Tel. +420 487 754 605

VARTA Baterie spol. s r.o., Jindřicha z Lipé 108, 470 01 Česká Lipa, ČESKÁ REPUBLIKA, www.cz.remington-europe.com

► IRELAND

☎ Tel. +353 (0) 1 460 4711

Remington Consumer Products, Unit 7C, Riverview Business Park, New Nangor Road, Dublin 22, IRELAND, www.remington.co.uk

► MAGYARORSZÁG

☎ Tel. +36 1 3300 404

Remington Szervizközpont, 1138 Budapest, Váci út 136/a, www.remington.hu

► POLSKA

☎ Tel. +48 22 328 11 50

Varta Baterie Sp. z o.o., ul. Fabryczna 5, 00-446 Warszawa, POLSKA, Fax +48 22 328 11 61, www.pl.remington-europe.com

► РОССИЯ

☎ Тел. 8 800 100 8011

ООО «КОМПАНИЯ «ПРОФСЕРВИС», РОССИЯ, 115201, Москва, 1-й Варшавский проезд д.1а, стр.3, www.remington-europe.com

► TÜRKİYE

☎ Tel. +90 212 659 01 24

Varta Pilleri Ticaret Ltd. Şti., İstoc 25.Ada Sonu Kuzey Plaza Kat 1 D4, 34217, Mahmutbey/İstanbul, TÜRKİYE, Fax +90 212 659 48 40, www.tr.remington-europe.com

► U.A.E.

☎ Tel. +9714 355 5474

V.R.T Trading (L.L.C), Khalid Bin Waleed Street, Al Jawhara Bldg 504, Dubai, U.A.E., www.remington-europe.com

► CROATIA

☎ Tel. +385 12481111

Aica Zagreb d.o.o., Zlatnjak bb, 10000 Zagreb, Croatia, www.remington-europe.com

► CYPRUS

☎ Tel. +357 24-532220

Theaco Traders Ltd, Eleftherias Ave 75, 7100 Aradippou, Cyprus, www.remington-europe.com

► ROMANIA

☎ Tel. +40 21 411 92 23

Best Expert Service Jak SRL, 4th, Drumul Taberei St., sector 6, Bucharest, Romania, www.remington-europe.com

► SLOVENIA

☎ Tel. +386 (0) 1 561 66 30

Jezek Trgovina Servis d.o.o., Cesta 24. Junija 21, 1231 LJUBLJANA - Črnuče, Republika Slovenija, www.remington-europe.com

► GREECE

☎ Tel. +30 210 94 10 699

D. & J. DAMKALIDIS S.A., Import Agencies, 44 Zefyrou str., www.remington-europe.com



12/INT/PL4000 Version 01/12 Part No. T22-33663
REMINGTON® Registered Trade Mark of Spectrum Brands, Inc., or one of its subsidiaries
VARTA Consumer Batteries GmbH & Co. KGaA

Alfred-Krupp-Str. 9

73479 Ellwangen

Germany

www.remington-europe.com

© 2011 SBI

Customer Service Information

REMINGTON

220~240V, 50/60 Hz Noise level ≤ 75dB

